

# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION



wydane przez:  
issued by:

DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO  
DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION  
ul. Puławska 125  
02-707 Warszawa



dotyczące:  
concerning:

### UDZIELENIA HOMOLOGACJI

APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED

ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego<sup>1</sup> zgodnie z Regulaminem nr 10.  
of a type of electrical / electronic sub-assembly<sup>1</sup> with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji:  
Approval No.:

**E20\*10R06/01\*004633\*00**

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):**  
Make (trade name of manufacturer): **SEO CAN**
2. **Typ i ogólny opis handlowy:**  
Type and general commercial description: **SEO CANi**

**Krótki opis:** SEO CAN typ: SEO CANblu jest samochodowym, cyfrowym immobilizerem, współpracującym z magistralą CAN chronionego pojazdu, pozwalającym na blokowanie kodowe minimum dwóch obwodów pojazdu niezbędnych do działania i poruszania się przy wykorzystaniu jego własnego napędu. Dodatkowo posiada wbudowane sterowanie blokadą – opcjonalnie stosowaną, opartą na przekaźniku zewnętrznym (niebędącym elementem kompletacji). Urządzenie jest przeznaczone do instalowania w pojazdach kategorii M1 i N1, posiadających cyfrową magistralę CAN.

Short description: SEO CAN type: SEO CANblu is a car digital immobilizer interoperating with the CAN-bus of a protected vehicle, allowing blocking, by a code, of at least two vehicle circuits necessary to operate and move using its own drive. Additionally, it has a built-in steering output – optionally used, based on an external relay (which is not a part of the set). The device is intended for installation in vehicles of M1 and N1 category having a digital CAN-bus.

3. **Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na pojeździe/elemente/ oddzielny zespół techniczny<sup>1</sup>:**  
Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/ separate technical unit: **SEO CANi**
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:**  
Location of that marking: **na powierzchni obudowy**  
**on the surface of the unit housing**

<sup>1</sup> Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić

4. **Kategoria pojazdu:** **M1, N1**  
Category of vehicle:
5. **Nazwa i adres producenta / Name and address of manufacturer:**
- a) **Leon Iwaniuk, prowadzący działalność gospodarczą pod firmą**  
**„SEO ELECTRONICS” LEON IWANIUK**  
**wspólnik spółki cywilnej**  
**ul. Modrzewiowa 5, 16-010 Wasilków**
- a) **Sławomir Iwaniuk, prowadzący działalność gospodarczą pod firmą:**  
**SŁAWOMIR IWANIUK „SEO ELECTRONICS”**  
**WSPÓLNIK SPÓŁKI CYWILNEJ**  
**ul. Modrzewiowa 5, 16-010 Wasilków**
6. **W przypadku części / oddzielnego zespołu** **na tabliczce znamionowej**  
**technicznego - miejsce i sposób umieszczenia**  
**znaku homologacji:**  
In the case of components and separate technical units, on the data plate  
location and method of affixing of the approval mark:
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ych):** **ul. Prowiantowa 10**  
Address(es) of assembly plant(s): **15-707 Białystok**
8. **Dodatkowe informacje (gdymają zastosowanie):** **patrz Dodatek**  
Additional information (where applicable): **see Appendix**
9. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**  
**Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej,**  
**al. Tysiąclecia P.P. 7, 25-314 Kielce**  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics  
al. Tysiąclecia P.P. 7, 25-314 Kielce
10. **Data wydania sprawozdania z badań:** **15.01.2022**  
Date of test report:
11. **Numer sprawozdania z badań:** **LEP/0049/2021/4**  
Number of test report:
12. **Uwagi (jeżeli są):** **bez uwag**  
Remarks (if any): **without remarks**

<sup>1</sup> Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić

13. **Miejscowość:** **Warszawa**  
Place: Warsaw
14. **Data:** **24 lutego 2022 r.**  
Date: 24<sup>th</sup> of February 2022

15. **Podpis:**  
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek.**

The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.

- **Dokument informacyjny nr**  
The information document No.

0049/2021/4

- **Sprawozdanie z badań nr**  
Test report No.

LEP/0049/2021/4

17. **Powody rozszerzenia:**  
Reasons for extension:

**nie dotyczy**  
not applicable

<sup>1</sup> Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu świadectwa homologacji typu nr E20\*10R06/01\*004633\*00  
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego  
zgodnie z Regulaminem nr 10.**

Appendix to type-approval communication form No. E20\*10R06/01\*004633\*00  
concerning the type-approval of an ~~electrical~~ / electronic sub-assembly under Regulation No. 10.

1. **Dodatkowe informacje:** Additional information: --
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V, plus/minus<sup>1</sup> na masę**  
Electrical system rated voltage: 12 V, positive/negative<sup>1</sup> ground
- 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub> - bez ograniczeń**  
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub> - without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**  
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**  
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**  
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **pkt.1.2.1. (b); 20 ÷ 2000 MHz**  
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:  
(Please specify precise method used from Annex 9):
- 1.5. **Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**  
**Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej,**  
**al. Tysiąclecia P.P. 7, 25-314 Kielce**  
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:  
Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics  
al. Tysiąclecia P.P. 7, 25-314 Kielce
2. **Uwagi:** **bez uwag**  
Remarks: without remarks

<sup>1</sup> Strike out what does not apply / Nieporzebne skreślić